

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԵԹԻԳԸՅՑԵ ՎԻ ՄԷՎ ԱՏՏԸ ԱՍՅԻՒՆ

Իրանի ընդէհէր սաթ ըրը
 ավրինճի տէր Ծ, իբնէն
 Իսկ 2, վէ իւշինն
 վէ սայրի տէր Գաղար իշն
 Ի Դ. վէ իւն սրարան
 Գոն լմանն իրան տա-
 թըր Ծ Դ. տոր :
 Մէթուպ վէ սայրի
 Գաղար տա Բէնէն մար
 Բազարն տա վազը Ծ, Կ
 Իրի իւնն տա Կարա-
 գաթ Ծ, Գոն տա իսմ-
 նէ Կնտէրիւնէր տոր :

2739

մէք իւզրէ, 25 միլեօն տօլար իսթիք-
բազ իտէճէքէր տիր :

—Տէրունինտէ 42 թայիֆէ օլտու-
ղու հայտէ, ինկիլթէրատա վազը
Գարտիֆ շէհրինտէն մատէն քէօմիւ-
րիւ երեքիւ իլէ գալգըպ Ատէն շէհ-
րինէ կիթմէքտէ օլան Գօրթէս նամ
վարօր Բէսքի քէօրֆէզի աչըգըրըն-
տա յունվարըն Գունճու կիւնիւ ֆուր-
թունտա թութուլուպ զարգ ու թէ-
լէֆ օլմուշ վէ Թայիֆէսինտէն եալը-
նըզ 4 քիշի գուրթուլմուշ տուր :

—Ինկիլթէրանըն իսմիտ պըրուըն-
տա վազը միւսթէմիլքեաթընտա
յունվարըն 11 ինճի կիւնիւ զուհուր ի-
տէն ֆուրթուլմուշ 36 սաաթ տէվալմ-
տէն սօնրա, եաղան եաղմուրուն շիտ-
տէթի Ելիւ չօգ խաաարաթը վէ Պաֆօ-
լօ քըմաղընըն տախի թալմասընը մու-
ճիպ օլմուշլա, հասըլ օլան սէլ, մէզ-
քիւր միւսթէմիլքեաթտա վազը Լօստ-
րա շէհրինին շարգ թարաֆընը խարապ
կիլէտիլի կիպի, էլիս շէհրինտէ տախի
պիւր չօգ խաանէլէրի սու պաաըպ ալըպ
կէօթիւրաթիկինտէն, պիւնէլընէ պիւլա-
րէկեան սէֆիլ ու սէրիկէրտան սճ վէ
պիլիւս մէյտանտա գալտըգտան պաշ-
գա, մէզքիւր միւսթէմիլքեաթըն ու-
մուսթ քօթիլախանէ վէ բօլիս մէրքէշի-
նի սու կէօթիլիւրմիւշ տիր :

Հէլէ բիւզկեարըն շիտտէթլէ էստիլի
էսնատէ օթ ուզտան զիւեատէ կէմիլէր-
տէն պաղըլարը տէմիլէրինի գըրըպ,
գարաեա տիւշտիլի կիպի, պաղըլարը
տախի տէմիլի իւզըրինտէ զարգ ու
թէլէֆ օլտուղունտան, էհալինին զի-
եանընտան պաշգա, միլիճէ օլան խա-
սարաթ 400 պին ինկիլթլ Լիւսսընը
կէլմիւշ տիր :

—Եունան գըրուիւսը հազըթլէրի
կէլէնտէԱթ ինտ սօգ աղըլարընը էստիլ
գընաթիթ տօլալարըն սըրատա, պիւր
գուլիպէե կիւրիպ, օրատա պիւր վալիտէ-
նին քէնտի խաաթա էվլաաթընտա պիւր բար-
չա էթմէք վէրէմէտիլի իշլին աղըլարը
դընը կէօրիւպ, մէզպուրէյի թէսէլլի
գըլար, վէ ճէնապը հազըլըն, խաա-
թալարը երեք իսթիլա պըրադմատը-
դընը սէօյլէր : Պիւր սաաթ սօնրա, միւ-
շարիլէյա հազըթլէրի, սարայտան
պիւր եաթագ, եօրդան, ագճէ վէ թա-
պիպի մախսուտունու մէզքիւր գուլի-
պէե եօլար :

Աթ ինտ զաղէթալարը, Եունան գը-
րալիւսը հազըթլէրինին տիկէր պիւր
ֆաղիլէթլին տաշա զիւր իտէրէր,
շէօյլէ քի, միւշարիլէյա հազըթլէրի,
ֆազըլըպ իշլինտէվէֆաթ իթմիշ օլան
իքի նէֆէր զապիթանըն էօքսիլ գլէրի-
նին թալիլա թէրպիլիսին տէր իւհ-
տէ կիլէմիւշ տիր :

—Պու տէֆա ալընան իթալէա զա-
ղէթալարընը Էքսիլի, կարիպալտի-
նին, Բօմաեա նէ սուրէթլէ վիլուտի
վէ գապուլի իլէ գըրալ հազըթլէրի-
նին հուղուրունա չըգմասընտան պաշա
իթմէքտէ պուլունմուշլար տըր : Եէօյ-
լէ քի կարիպալտի, Մէնիճի վէ Տէլա-
լէ քի կարիպալտի, վասըթապըլա սա-
րանա կիտիլա, վիւքէլանա մախսու
օտանա կիւրտիլինտէ, գըրալ պիլգաթ
մէզքիւր օտանա կիտէրէք, Բէսքի խօ-
շամէտիլի կիպի կիլէմիւշ վէ պու էսնա-
տէ կարիպալտի շապաաընը չըգար-
մաղլա, գըրալ հազըթլէրի ելիլէ
ալըպ իլինէ պաշընտ գօյմուշ վէ մու-
ախիսարէն գըրալ միւմալիլէյին գօ-
լունա կիւրէրէք քէնտի օտաաընա կէ-
թիւրմիւշ տիր :

Կարիպալտի մախսուլի Մէնիթթի
պէրապէր օլմասըլը հալտէ, եարըմ

սաաթ գաաար գըրալը միւշարիլէյ
իլէ եալընընա միւքեալէմէ իթմիշ վէ
քէնտիսի գիւրաթըն թէրապըլը
հազըլընտա բարալմէնթօեա պաղը
թէպիլիլաթ իճըրա կիլէմէք թաաալիլու-
րունտա օլտուղու գըրալը միւշարի-
լէյին մալիլմի օլունճա, պու պապ-
տէ քէնտիսինտէ տէվլէթճէ լազըմ կէ-
լէն մուսթէնէթին տիրըլ օլունմաեա
հաղընը վաա կիլէմիւշ տիր :

Կարիպալտի տիւշարը չըգըպ կիտէ-
ճէյի սըրատա գըրալը միւշարիլէյ
տալիլէ գաըրուտունա գաաար քէնտի-
սինի եօլա գօյմուշ վէ եալէրի մախ-
սուսըլը պէպիւք գապիթանընտան
պիւր գաշ քիշլիլ թայեին իլէ, մուն-
թաղամ արապտա պիւրտիլէրէք իգա-
մէթիկեա հընա կէօնտէրմիւշ տիր :

—Ալաֆրանկա յունվարըն 3ինճի կիւնիւ
Նիուհաաթէլտէն հարէքթի իտէն վաաթէմ
նամ վարօր, Տուտիւն նամ մաշէլլին
թաշմիւնան Գ միւ ալըլընտա կիլմէք-
տէ իքէն, հալմանը զայէթ սիւլի օլ-
մասընտան տօլաեք Սանտէրլէնտ նա-
մընտա տիկէր պիւր ինկիլթլ վաթօրու-
նուն օրթաաընա պիւրտիլիպ, աղատուն
եարըմ սաաթ կէլմէգտէն զարգ իթմիւշ
վէ վաթօրը մէզքիւրուն տէնիլէ տէօ-
քիւլէն թայիֆէսինի թօլալմաթ իւզ-
րէ տէրհալ 4 աաթտ սանտալ վէ ֆի-
լիքա ինտիլիպ, թայիֆէյի մէրգու-
մէտէն խալիլիսին տըր իտէ տէ, ալ-
թը նէֆէրի պօղըլուպ թէլէֆ օլմուշ
տուր :

ԳԻՍԱԿՈՐԲ

Լուսոյ ճառագայթները բաժնելով
զինկու գործիքը նոր գիւտ է, և ա-
նով արեգական և ուրիշ երկնային մար-
մնոց նիւթը կը ճանչցուի : Այս գործի-
քը կը ցօյնէ որ գիսակորք կը բաղ-
կանան ածխոյ շատ անօր չըգիէ, և
այս պատճառաւ մեծաղանդ ու ած
շատ թեթեւ են :

Սա հարցման թէ գիսակոր կոչուած
այն ածխոյ ահալին զանգուածներն
ուստի կը գոյանան, Գերմանացի գի-
տուն մը կը պատասխանէ թէ արեգա-
կէն յառաջ կուգան, և անկէ դուրս
նետուած են հրաբխոյին զորութեամբ,
և ի վերջոյ գարձեալ հոն կը գառնան,
ճիշդ ինչպէս որ երկրիս վրայ հրաբուխ-
ներէն նետուած մարմիններ, քիչ ժա-
մանակ օդին մէջ հովերէն առդին ան-
պին մղուելէն ետքը, նորէն՝ երկրիս
երեսը կիցնան : Ուրիշ գիտուններ ալ
իրենց գիտալուծիլներովը կը հաս-
տատեն թէ արեգական երեսին վրայ
երկրիս ծաւալէն քանի մը հարիւր ան-
գամ աւելի մեծ նիւթոյ զանդ ու ած-
նէր բօրբովին կը փոխեն իրենց ձևն
ու գիւրքը քիչ րոպէի մէջ, այսինքն
այնպէս արագ որ մէկ մանրերկրորդի
մէջ անգամ հարիւրաւոր մղոն կ'երթան :
Համառօտ ըսնէք՝ գիսակորք կը նմա-
նին ջրային ամպերու, քանզի ինչպէս
որ ասոնք կ'ելլեն մեր մթնոլորտին մէջ
և երկրիս բոլորտիքը կը ծածանին,
այսպէս հրային ամպեր կ'ելլեն արե-
գական երեսէն մուրաւիպ չըջանին
մէջ, և իրեն գիսակոր կը պտըտին :
Երկուքն ալ, այսինքն ջրային և հրա-
յին ամպերը կ'ելլեն արեգական տա-
քուծ եամբը, և ետքը կը պաղին :

(Մաեաարեք)

ԹԻՄՄՎԵՅ

Թրմամլէյը նախ սկսաւ Անգլիոյ մէջ
իւր 300 տարի առաջ : Այն երկրին
ածխոյ հանքերուն մէջ աշխատող գոր-
ծաւորներէն ոմանք խորհեցան որ, ե-
թէ գետին վրայ փայտէ ձողեր հառ-

տառուին, ծանր բեռնաւորեալ կառ-
քեր աւելի դիւրաւ պիտի քաշուէին
այն ձողերուն վրայ, քան թէ լոկ երկրի
վրայ : Այս գաղափարն առաջին ան-
գամ ի գործ դնողն եղաւ միսթըր
»Ուլթրամ« և անկէ ելաւ «Ուգրամ
վէյ», կամ համառօտիւ, թրամվէյ»
անունը :

1738ին երկաթէ ձողեր գործեցան
փոխանակ փայտեղէններուն, և այս
երկաթէ ձողերուն միջոցաւ փոքր կառ-
քեր գործածուելով, կարելի եղաւ
ճանրան ծռել :

Փողոցներու մէջ թրամվէյի գործա-
ծութիւնը սկսաւ առաջին անգամ Ան-
գլիա 1825ին, Նեքսթ վեց, և դուր-
սը քօան մարդ առնելու ընդունակ
կառքերով, և մէկ ձի կը քաշէր իւրա-
քանչիւր կառք ժամը քանի մը մղոն
տեղ :

Թրամվէյի վերջին մեծ բարեկար-
գութիւնը պիտի ըլլայ ձիերու տեղ
անկրակ չողեշարժ մեքենայի գոր-
ծածութիւնը, որուն նկարագրութիւն-
նը եղաւ Աւետարեքի տնցեալ տարու-
ան 44 թուոյն մէջ, և որ հիմոյ Ամե-
րիկայի Նիւ Օրլէանս քաղքին մէջ յա-
ջողութեամբ կը գործածուի :

Նոյն

ԲԱՂԴԱՆՈՒՅՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութեան ցնօրինութիւնը պա-
տի ունի յայտարարել Մեծ Բաժա-
նորդաց թէ՛ ֆետրվար 2 իւրիակէ օր
փանոսեան վարժարանի մէջ ԺԱ. ԲԳ.
անգամ վիճակած թիւերն հետեւեալ-
ներն են :

Ա.	266	ԺԱ.	337
Բ.	362	ԺԲ.	253
Գ.	371	ԺԳ.	496
Դ.	481	ԺԴ.	301
Ե.	495	ԺԵ.	268
Չ.	352	ԺՉ.	504
Է.	132	ԺԷ.	113
Ը.	503	ԺԸ.	466
Թ.	362	ԺԹ.	135
Ժ.	572	Ժ.	109
Կ. Պօլիս 3 փետրվար 1875			

Ի Ա Ն

Տօղթօր ձէլալեան էֆէնտի, Պէյ-
օլլուտա թարապաշընտա վազը 189
նիւմէրօլու խաանէսինտէ ճիւմա կիւն-
լէրի սաաթ 7 տէն 9 ա գաաար, խայ-
րաթ պաղմաղըլըա հիմմէթ վէ տէ-
վամ կիլէմէքտէ օլտուղու կիպի, բա-
ղար կիւնլէրի տախի, քէզալիք այնի
վազըթտա, վիզիթալը խաաթալարը
գապուլ իթմէքտէ տիր :

Էֆէնտի միւմալիլէյին սայիւր կիւն-
լէր կէօրմէք իսթէյէն զաթլար, սա-
պաշըլը սաաթ 5 է գաաար խաան-
սինտէ պուլապիլէճէքէրի կիպի, եա-
լընը սաաթ 7 տէ տախի խաաթալու-
տա Պաղլէ գաըրուտունտա վազը օլունա,
վէ իքի գաըրուլ թապիւր օլունան,
Սինապեան վիշէն էֆէնտի էճզախա-
նէսինտէ պուլաճագալար տըր :

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Թ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթտա Բէնճիպիլ քաղաքնտա
նումէր 41 իրսի խանըտա

HUILE DE HOGG

ՀՕԿԿՈՒՆ ԱՍԸԼ ՄԻՐԻՆԱ ՊԱՐԸՐՆ ԵՄԸԸ

Մէզքիւր եաղ օլաղճա հազմ օլունուպ, կէօլիւս խաաթալըլարընա, նէզլէե,
սըրաճաեա, թիւթիլիլէ, գաաըլարա մախսու օլան խաաթալըլարա, վէճաեա,
չօճուլարըն զաթիլիլիլէ, քէմիւք աղըլարընա, քեաթիլիլիլէ տէրի խաաթալըլարը-
նա, ումուսիլ քաաթիլիլէ, վէ զապիլիլէ գաղը, չարուգ թէլիլիլիլէ կէօթիլիլիլէ
լէլաթիլիլէ վէ գուլալմաթ շիւմաթալարըն :

Մէզքիւր եաղ եալընըլ իւշ քէօլէ շիւմաթալարընա ֆազաթ գալպընտան սա-
ղընալը, խաաթալիլէ ճարգտա, վերա պաղը քիւնիլիլէ իւշ քէօլէ շիւմաթալարըն
խաաթ, անլըրի իւզըրինէ, Նէթիլիլէ վէ գաաթիլիլէ վէ գաաթիլիլէ խաաթալը-
մաղտա օլունուլարընտան, զիւեատէպիլէ տիւզաթ օլունալը, վէ ՀՕԿԿ խաաթ,
կէրէք շիւմաթ, վէ կէրէք մարգաալըն վէ կէրէք տիւշարիլ անլըլարըն իւզըրինտէ
եաղընըլ օլան շիւմաթալարըն տըր :

Մէզքիւր եաղ Բարիստէ, Բիւ Գաթիլիլիլէ նամ սօգաղտա 2 նիւմէրօլու էճգա-
խանտէ, անըն պիլիլիլէ սաշիլիլէ վէ եաղընըլ օլան Մ. Հօկկըն եանընտա, վէ
Խաթալմաղալա Տէլլա Սուտանըն էճգախանէսինտէ պուլունուր :

Հ. ԲԱՄԱՅԵՐՏ ՎԷ ԳՈՒՄԵՐԱՆԵԱ

ԷՎՐՈՊԱ ՇԸՄԷՆՏԸՅԷՐԼԷՐԻՆԵՆ ԻԲԲԱՄԻԹԷԼԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ

ԳԻԼԷԹԼԷՐԻ ԲԸՐՈՒՄԷՆԷՐԻ

Հ. ԲԱՄԱՅԵՐՏԻՆ մաղաղաաընտա, կէրէք պուրա վէ կէրէք էճիլիլիլէ ֆաթա վէ
սէհիլիլիլէ սաթըն ալընը վէ սաթընը :
Իքրամիլիլիլէ սէհիլիլիլէ բըրմիլիլէ, վէ սէհիլիլիլէ սաթընը, Գուրօնլար ըս-
գօթթօ խաթիլիլէ :

Պարաթիլիլէ տայիւր հէր իշլիլիլէ ալը ու իթա խաթիլիլէ :
Մէզքիւր մաղաղաաթ աթիլիլէ քեաղըլար տախի պուլունուր :
ԲՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼ ԹԱՀԱԼԱԹՈՐ ՎԷ ԲԸՐՈՒՄԷՆԷՐԻ

ՄԱՃԵՐԻՍԹԱՆ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀԱԼԱԹՈՐ ՎԷ ԲԸՐՈՒՄԷՆԷՐԻ
875 ալաֆրանկա փետրվար 15 տէ չիլիլիլէ պիլիլիլէ իզրամիլէ 100 պին ֆիօրին տիր
ՊՈՒՐԷՅ ԵՅԷՐԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀԱԼԱԹՈՐ ՎԷ ԲԸՐՈՒՄԷՆԷՐԻ

ՍԱԳՍԱՆԵԱ ԲԵԱՆԳՈՒՆՈՒՆ 87 ԻՆՃԻ ԳՈՒՄԸՐ
100 պին թահիլիլիլէ 50 պինի իգրամիլէ գաաընը : Պէշ գաաընը քէլիլիլէ օլուն-
նաճագ 1875 յունվար, փետրվար, մարտ, ապրիլ ալըլարընտա : Պէշիլիլէ իգրամիլէ
թի 5,000.00 800.000 200.000 150.000 100.000 50.000 թալէր տիր :
Պըրօն վիւք Լիւմուրիլ իսթիլիլէ 77 ինճի բիւնդօտա :
84 քեաղընտան իւզարիլիլէ օլունա, պուլուն 45.500 տալէրի գապանաճագ 150,000
(100.000), 50.000, 25,000, 10.000, 15,000 վէ 10.000 թալէր : Չիլիլիլէ 1874 յունվար
օղոտտա, սեպտեմբեր, հոկտեմբեր վէ պիւլիլիլէ ալըլարընտա :